

Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının tekrar yürürlüğe girmelerine dair mektup teatisi suretiyle yapılan Anlaşmanın onanması hakkında kanun tasarısı ve Dışişleri ve Ticaret komisyonları raporları (1/258)

T. C.

Başbakanlık

17 . IX . 1951

Muamelât Genel Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 71/1128, 6/2969

Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının 15 Temmuz 1951 tarihinden itibaren tekrar yürürlüğe girmelerine dair mektup teatisi suretiyle yapılan Anlaşmanın onanması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 14 . VIII . 1951 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı ile gerekçesi ve ilişkileri bağlı olarak sunulmuştur.

Sözü geçen mektupların, 5217 sayılı Kanunla süresi uzatılan 4582 sayılı Kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca 14 . VIII . 1951 tarihli ve 3/13529 sayılı Kararla onanmış olduğunu saygularıyla arz ederim.

Başbakan

A. Menderes

GEREKÇE

Türkiye ile İsveç arasında akdedilmiş bulunan 7 Haziran 1948 tarihli Ticaret ve Ödeme anlaşmalarının yürürlük süreleri hakkında Dışişleri Bakanlığı ile İsveç Sefareti arasında teati edilen 12 Mayıs 1950 tarihli mektuplar gereğince, işbu anlaşmaların 15 Eylül 1950 tarihinden itibaren bir ay önceden haber verilmek suretiyle Akid Taraflardan her biri tarafından fesholunması hakkı mahfuz olmak üzere, 15 Haziran 1950 tarihinden itibaren bir senelik bir devre için uzatılmasına karar verilmiştir.

İki memleket arasındaki Ticaret ve Ödeme anlaşmaları, bu suretle, 15 Haziran 1951 tarihinde hitama ermiş bulunmaktadır.

Türkiye ile İsveç arasındaki ticari mübadelelerden mütevellit tediyelerin sureti tesviyesi hakkındaki Ödeme Anlaşmasını Paris'te 19 Eylül 1950 tarihinde imza olunan Avrupa Tediye Birliği kurulması hakkındaki Anlaşmaya intibak ettirmek gayesiyle, işbu Tediye Anlaşmasına ek 14 Mayıs 1949 tarihli Protokolün yerine kaim olmak üzere, Dışişleri Bakanlığı ile İsveç Elçiliği arasında 14 Haziran 1951 tarihinde yeni bir Protokol imza olunmuştur.

Büyük Millet Meclisinin yüksek tasdikına arz olunan işbu protokol 15 Temmuz 1951 tarihinde me-yeto gireceğinden, ekli bulunduğu ve yukarıda arzedildiği üzere, 15 Haziran 1951 de sona eren Ödeme Anlaşmasıyla Ticaret Anlaşmasının da 15 Temmuz 1951 tarihinden itibaren tekrar me-yeto girmeleri zmnında, Dışişleri Bakanlığı ile İsveç Elçiliği arasında 4 Temmuz 1951 tarihinde mektup teatisi yapılmıştır.

Normal bir şekilde işlemekte olan 7 Haziran 1948 tarihli Türkiye - İsveç Ticaret Anlaşmasıyla, bugünkü şartlara göre yeni bir protokol ilâvesiyle tadil edilen aynı tarihli Ödeme Anlaşmasının 15 Temmuz 1951 den itibaren tekrar yürürlüğe girmelerini derpiş eden 4 Temmuz 1951 tarihli mektup teatisi Büyük Millet Meclisinin yüksek tasdikına arz olunur.

Dışışleri Komisyonu raporu

T. B. M. M.

Dışışleri Komisyonu

Esas No. 1/258

Karar No. 8

28 . I . 1952

Yüksek Başkanlığa

Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme anlaşmalarının tekrar yürürlüğe girmelerine dair mektup teatisi suretiyle yapılan Anlaşmanın Onanması hakkındaki kanun tasarısı ve ilişkileri, Komisyonumuza havale edilmiş olmakla tasarı ve gerekçesi, 7 . I . 1952 tarihli toplantımızda Dışışleri, Ekonomi ve Ticaret Bakanlığı temsilcilerinin huzuru ile görüşülüp incelendi.

Sözü edilen mektupların, 5217 sayılı Kanunla süresi uzatılan 4582 sayılı Kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunun 14 . VIII . 1951 tarih ve 3/13529 sayılı kararı ile onanmış olduğu görülmüştür.

Komisyonunda yapılan görüşmeler sonunda; Avrupa Tediye Birliği Kurulması hakkındaki Anlaşmaya ve günün şartlarına uygun bir şekilde yeni bir protokol ilâvesi ile tadil edilen ve 15 Haziran 1951 de sona ermiş bulunan

7 Haziran 1951 tarihli Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının tekrar yürürlüğe konulması hakkındaki kanun tasarısının millî menfaatlerimize uygun olduğu neticesine varılarak tasarı oy birliğiyle aynen kabul olunmuştur.

Havalesi gereğince Ticaret Komisyonuna tevdi edilmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Dışışleri K. Başkanı

Samsun

Firuz Kesim

Kâtip

Denizli

A. Çobanoğlu

Erzurum

Bahadır Dülger

Kaseri

S. H. Ürgüblü

Sözcü

Niğde

Necip Bülge

Bolu

F. Belen

Hatay

Dr. A. Melek

Mardin

Dr. K. Türkoğlu

Ticaret Komisyonu raporu

T. B. M. M.

Ticaret Komisyonu

Esas No : 1/258

Karar No : 8

21 . II . 1952

Yüksek Başkanlığa

Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme anlaşmalarının 15 Temmuz 1951 tarihinden itibaren tekrar yürürlüğe girmelerine dair mektup teatisi suretiyle yapılan Anlaşmanın onanması hakkında Dışışleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 14 . VIII . 1951 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı ile gerekçesi, ilişkileri ve Dışışleri Komisyonunun raporu ile birlikte Başkanlık tarafından 28 . I . 1952 tarihinde komisyonumuza havale edilmiş ve komisyonumuzun 6 . II . 1952 tarihli oturumunda Dışışleri, Ekonomi ve Ticaret bakanlıkları

temsilcilerinin iştirakiyle incelenmiştir.

Sözü edilen Ticaret ve Ödeme anlaşmalarının tekrar yürürlüğe girmelerine dair mektup teatisi suretiyle yapılan Anlaşma memleket menfaatlerine uygun olduğu görülerek Anlaşma ve kanun tasarısı ittifakla aynen kabul edilmiştir.

Kamutayın yüksek tasvibine arz edilmek üzere Başkanlığa saygı ile sunulur.

Ticaret Komisyonu Başkanı

İstanbul

B. N. Göknil

Sözcü

Balıkesir

E. Güreli

Kâtip Ankara S. Benli	Afyon K. S. Kerman	Ankara H. Bulgurlu	Kastamonu Ş. Kerimzade	Kırklareli S. Pekkip İmzada bulunamadı
Bolu V. Yöntem İmzada bulunamadı	Erzurum S. Başak İmzada bulunamadı	Rize O. Kavrakoğlu	Zonguldak H. Balık İmzada bulunamadı	Sivas H. Yüksel

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

*Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının
15 Temmuz 1951 tarihinden itibaren tekrar yürürlüğe girmelerine dair mektup teatisi suretiyle
yapılan Anlaşmanın onanması hakkında kanun
tasarısı*

MADDE 1. — 7 Haziran 1948 tarihli Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının 15 Temmuz 1951 tarihinden itibaren tekrar yürürlüğe girmelerine dair 4 Temmuz 1951 tarihinde Ankara'da Dışişleri Bakanlığı ile İsveç Elçiliği arasında teati edilen mektuplar kabul edilmiş ve onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

Başbakan
A. Menderes

Devlet Bakanı
Başbakan Yardımcısı
S. Ağaoğlu

Devlet Bakanı
F. L. Karaoşmanoğlu
Millî Savunma Bakanı
H. Köymen
Dışişleri Bakanı
F. Köprülü
Millî Eğitim Bakanı
T. İleri
Eko. ve Ticaret Bakanı
Muhlis Ete
G. ve Tekel Bakanı
R. Salim Burçak
Ulaştırma Bakanı
S. Kurtbek

Adalet Bakanı
R. Nasuhioğlu
İçişleri Bakanı
H. Özyörük
Maliye Bakanı
H. Polatkan
Bayındırlık Bakanı
K. Zeytinioğlu
Sa. ve So. Y. Bakanı
Dr. E. H. Üstündağ
Tarım Bakanı
N. Ökmen
Çalışma Bakanı
N. Özsan

İşletmeler Bakanı
Hakkı Gedik

Ankara, 4 Temmuz 1951

Bay Elçi,

Bay Eric Von Post ile Bay Faik Zihni Akdur arasındaki 12 Mayıs 1950 tarihinde teati edilen mektuplara atfen, İsveç ile Türkiye arasında 7 Haziran 1948 tarihinde akdolunan Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının 15 Temmuz 1951 den itibaren tekrar yürürlüğe girmelerini Hükümetim namına teklif etmekle şeref kazanırım.

Türk Hükümeti yukardaki husus hakkında mutabık bulunduğu takdirde, işbu mektup ile buna vermek lütfunda bulunacağınız cevabın, iki Hükümet arasında bu husustaki mutabakatın esasını teşkil etmesini teklif ederim.

Derin saygılarımla lütfen kabul buyurursunuz Bay Elçi.

Ekselâns Bay

Fatin Rüştü Zorlu

Elçi

Dışişleri Bakanlığı

Umumi kâtip muavini

Ankara

Gunnar Gerring

Ankara, 4 Temmuz 1951

Bay Maslahatgüzar,

Meali aşağıda naklolunan bugünkü tarihli mektubunuzu aldığımı size bildirmekle şeref kazanırım.

«Bay Eric Von Post ile Bay Faik Zihni Akdur arasındaki 12 Mayıs 1950 tarihinde teati edilen mektuplara atfen, İsveç ile Türkiye arasında 7 Haziran 1948 tarihinde akdolunan Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının 15 Temmuz 1951 den itibaren tekrar yürürlüğe girmelerini Hükümetim namına teklif etmekle şeref kazanırım.

Türk Hükümeti yukardaki husus hakkında mutabık bulunduğu takdirde, işbu mektup ile buna vermek lütfunda bulunacağınız cevabın, iki Hükümet arasında bu husustaki mutabakatın esasını teşkil etmesini teklif ederim.»

Yukardaki hususlar üzerinde Hükümetimin mutabık bulunduğunu size bildirmekle şeref kazanırım.

Saygılarımı lütfen kabul buyurunuz Bay Maslahatgüzar.

Bay Gunnar Gerring

İsveç Elçiliği

Maslahatgüzarı

Ankara

Fatin Rüştü Zorlu